

Gebet zur Tag- und Nachtgleiche im Herbst

Atharva Veda VI, 40

Gewährt uns Furchtlosigkeit, oh Himmel und Erde!

Mögen wir durch die Stärke Gottes,

durch das Licht Gottes

frei von Furcht sein!

Möge der grenzenlose Raum Furchtlosigkeit in uns freisetzen!

Deutsche Übersetzung © SYDA Foundation 2021.

अभयं द्यावापृथिवी इहास्तु नोऽभयं सोमः सविता नः कृणोतु ।
अभयं नोऽस्तूर्वन्तरिक्षं सप्तऋषीणां च हविषाभयं नो अस्तु ॥१॥

*abhayaṃ dyāvāprthivī ihāstu no 'bhayaṃ somaḥ savitā naḥ kṛṇotu ।
abhayaṃ no 'stūrv antarikṣaṃ saptaṛṣīṇāṃ ca haviṣābhayaṃ no astu ॥१॥*

Devanagari und Umschrift von R. Roth and W.D. Whitney, *The Vedic Experience* (Berlin: 1856), S. 298 f.

